

PPO No: -
5/036343/1992

57/93 (

S/036343/1992

① PPO NO: - Army
= ~~5/036343/1992 Army~~

② HEALTH CARD NO
= Regt No PNo-106491

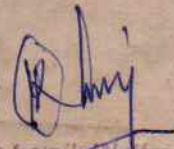
CSD

③ Station order No =
289/2004 on 15 Nov 2004
216 med Regt Bhusawal.

289

Station order No:-
• 289/2004 dt- 15 Nov 2004.
216 med Regt Basawal

noc issued to ISWO Buldana
vide letter no. 1429/2500/14
dt 25/10/2004



Zila Sainik Welfare Office,
Zilla Sainik Welfare Office
AKOLA



S. W. O BULDANA.

City Card issued

MH-14/005194 dt 27/10/04.



S. W. O
Buldana

PPO No: -

S/036343/1992

PPO No - S/36343/1992

GO T
AND
AN E
TO A

य
चाहते ह
सोलजर्स



requested to forward it to the Officer
record's

The Mahar Regiment
Singh CMD - 470001
DEPO

यदि यह सर्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल
तो उससे निवेदन है कि वह उसे नीचे लिखे पते पर भेजे।

अफसर इन्चार्ज रिकार्ड्स

स्थान

CDPR Seelam

*Here insert officer i/c Records and Station

*यहां पर अफसर इन्चार्ज रिकार्ड्स और छावनी का
लिखा जाए।

Major's Quarters Centre

Serial No.....*57/93*.....

SOLDIER
H TO SER
OMPLAIN

CERTIFICATE OF SERVICE

✓ *JC-158426F* Rank *SUBEDAR*

KISAN MADHAP HELODE

father's Name *MADHAP*

Class *MAHAR* Sub-Class *SC*

Village *KALKHED* P. O. *JANORI*

Thana *KHAMGAON* Thana *SHEGAON*

Office *SHEGAON* Rly Stn. *SHEGAON*

District *BULDHANA* State *(MH)*

Date of enrolment *15 Jun 74*

Date of Attestation *28-4-75*

Date of Transfer to the Reserve *-Nil*

5/36343 Army
1992

Person) Rs - 400/-
Carabin Rs - 391/-

क्रम सं०

CERTIFICATE OF SERVICE

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट

(१) नम्बर ओहदा
नाम
यूनिट
पिता का नाम
जाति गोत्र
गाँव डाकघर
तहसील थाना
तारघर रेलवे स्टेशन
जिला राज्य
भरती होने की तारीख
शपथ लेने की तारीख
रिजर्व भेजे जाने की तारीख

(3)

Date of discharge..... 31-1-93

Nonqualifying Service -nil.

(See Rule 211. Pension Regulation, Pt II)

2. Description at the time of completion of this form ?

Date of birth/apparant..... 30-9-53

Age on enrolment..... 20 yrs & 259 days

Distinctive marks..... (1) Black mark 8cm at

10 o'clock right nipple

Black mark 4.5cm at 4 o'clock Lt

nipple

3. Whether the individual is an opium addict...

-neo-
This must tally with the entries recorded in the Enrolment form.

(4)

डिस्चार्ज की तारीख

नंन क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी

(देखो रूल २११ पेंशन रेगुलेशन पाटं २)

२ इस फार्म को भरते समय जवान का हुलिया

*जन्म की तारीख/भरती होते समय बायु (शपथ देखकर)

पहचान के निशान

३ क्या यह जवान अफीम खाता है ?

यहाँ तारीख बही चाहिये जो मर्ती के फार्म पर लिखी हुई है ।

(5)

*Transferred to the Reserve on *-nil-*

*Discharged by order of *Commandant The*
1st Regim. mental centre, Sangar (mp)

*Dismissed *Before completion*
of terms of engagements

In consequence on Army Rule 13 ^{(3) & (5)} after serving

18 Years *7* Month

12 days with the days

in the Reserve.

(Non-qualifying service to be included)

~~Strike out item not applicable.~~

Insert in Block Letters the disease' disability
from which a person discharged on medical grounds
is suffering as entered in the proceeding of the
Medical Board in IAEY-1948 : weather fit/unfit

for civil employment... *FIT*

(a) Medical Category at the time of release

AYE

(b) Wheather fit/unfit *FIT*

(6)

४ रिजर्व में भेजा गया उसकी तारीख.....

* किसके हुकम से डिस्चार्ज किया.....

५ "डाक्टरों की जांच श्रेणी".....

* नौकरी से हटाए जाने की तारीख.....

हटाने वाले का कारण.....

आर्मी रूल १६ ए. ए. की सारणी में मद / सेक्शन.....

अनुसार..... वर्ष..... महिने..... दिन.....

घलटन में और..... वर्ष..... महिने..... दिन.....

रिजर्व में नौकरी करने के बाद ।

(इस समय में नॉन क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली नौकरी) शामिल की जाय ।)

* जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो ।

* बीमारी या उस अंग का नाम लिखो जिसके बेकार हो जाने से डाक्टरों के हुकम से सैनिक का नाम फौज से काटा गया है ।

यह बात मेडिकल बोर्ड के आई० ए० एफ० वाई० १९४८ में लिखी कार्यवाही के अनुसार हो ।

(7)

for re-enrolment into DSC.

(c) DGR Registration
Number and date.

(d) Name of employment BULDHANA.....
Exchange, Number & date

* Findings of re-survey Medical Board regarding
aggravation/decrease in disability.....

Character as assessed vide Para 171 of
Regulations for the Army 1962.....

Exemplary

Major

कमान्डिंग 'डिपो' कप्तान

Officer Commanding 'Depot'

In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life a slip with stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of the minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life will be pasted

(8)

५ क्या असैनिक नौकरी के लिए फिट / अनफिट है ? ।

EX-SERVICEMAN

६ दोबारा डाक्टर बोर्ड बनने का नतीजा बेकार अंग की हालत पहले से अच्छी / बुरी है ?

७ आर ए आई की हिदायत पं. २०३ के अनुसार चल चलन

C.D.R. Sudhanshu
मेजर/Major

कमान्डिंग ऑफिसर "डिपो" कम्पनी
Officer Commanding 'Depot'

यदि सैनिकों को कोई अंग इस तरह बेकार हुआ हो तो उस अंग के असैनिक जीवन के कार्यों पर कुछ प्रभाव पड़ता हो तो इसके नीचे जो जगह खाली छोड़ी गई है, उसमें एक चिप्पी लिख दो। इस चिप्पी पर यह बातें लिख दो:—

- (क) फौजी अस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर ।
- (ख) बेकार अंग में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्यौरा
- (ग) यह लिखा जाये कि बेकार अंग में मामूली नुकसान के कारण सैनिक के साधारण जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है ।

*बेकार अंग का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, वह बात लिखी जाये ।

(9)

in the space provided for the purpose under this item. Percentage of disability will not be entered.

8. (a) Medal decoration or mentions in despatches

Disarded SSN IJC P&K
awarded 9.4% long service medal

(b) War services, showing theatres of operations with dates. -MIP-

(10)

८ (क) तगमें, चक्र या प्रशंसा

(ख) सैनिक सेवार्यें, लड़ाई के मैदानों के नाम तारीख सहित

(ग) घाव बेकार अंग का ब्यौरा

(11)

(c) Wounds (Details of disability).....

9 Following certificate have been received by this Person :-

CERTIFICATES :-

(a) Highest Military education certificate (P U.)

Hindi... *RECRUIT TEST*

Map Reading - FIRST

Highest military education certificate (Eng)

Highest education (Civil)... *SSC*

Degree of proficiency in reading and writing

(a) English... *YES*

(b) Hindi... *YES*

(c) Any other language... *Marathi*

(12)

६ इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण - पत्र प्राप्त किये हैं।

(क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन, उर्दू, हिन्दी)

सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)

उच्चतम शिक्षा का प्रमाण - पत्र (असैनिक)

पढ़ने और लिखने की योग्यता :—

(अ) अंग्रेजी

(ब) हिन्दी

(स) कोई और भाषा

कोई और योग्यता जैसे गणित

(ड) भरती होने से पहले क्या काम करता था

(13)

Any other qualification such as Mathematics

.....
.....
.....
(a) Employment before enlistment.....

.....
.....
.....
(b) Army trade/class/qualifications Appointments

.....
.....
.....
(c) M. T. qualifications

.....
.....
.....
(d) Equated with the.....
National Council of Trg for Vocational Trade
National Apprentice certificate Scheme or
the trade.

10. Amount of service/Special gratuity paid Rs

(ग) सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता.....

(घ) एम. टी. की योग्यता.....

१० कितने दिन नौकरी की / खास ऐच्छिकदान (प्रेचुटी) कितनी दी गई.....

११ जिस व्यक्ति को यह सर्टिफिकेट दिया गया है, उसे यह समझ लेना चाहिये कि यदि उसे कोई अर्जी देनी हो तो वह आफिसर इं चार्ज रिकार्ड्स*.....या

दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन, या दर्जा चार आदि जो भी लिखना हो।

*यहाँ ट्रेनिंग सेन्टर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखो।

11. The holder of this certificate must understand that if he wishes to submit a petition, he must do so to the officer i/c Records The M. K. Regt 50th (M.R.) or to Dy Commissioner/Collactor

BULDHANA

The class will be indicated in word. e. g. "class one" "class two" "class three" "class four" as the case may be.

Enter training centre, depot, unit, etc, and station. Enter station.

Application for assistance in finding employment should be made to sub Regional Employment Exchange at

BULDHANA

His nearest D.S.S.A.B. is at.....BULDHANA.....

(f) He may approach the zila sainik Board for any assistance.

डिप्टी कमिश्नर, कलेक्टर को भेजे
 नौकरी दुंदने में सहायता प्राप्त करने के लिये अपनी अर्जी स
 रोजगार एम्प्लायमेंट एक्सचेंज
 को भेजे। सबके पास वाला डी० एस० एस० ए० बी
 में है।

१२ ऊपर पैरा ११ में लिखी बातें मुझे पूरी तरह सम
 दी गई है।

तारीख

सैनिक के हस्ताक्षर

हस्ताक्षर / अंगूठा

स्थान कर्माडिंग

तारीख

(नोट :- जब तक खानों की जगहें न भर दी जावे उस प
 पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराये जावे। हस्ताक्षर हो जाने
 यह माना जायेगा कि सैनिक इस फार्म से काम लेने के बारे

FINANCIAL ASSISTANCE

Amount	Designation

Signature of
Paying auth

Remarks

The contents of para 11 above have been
 explained to me

31 Jan 93

[Signature]

Signature of Soldier

Signature and Rank

Saigoo Major

31 Jan 93

Commanding Officer 'Depot'

The Mahar Regimental Co

सब बातें समझता है और जो कुछ इन खाली जगहों में लिखा है, उसे ठीक मानता है।)

*स्थान का नाम लिखो।

दोबारा भर्ती होने के बारे में पूरी बातें

१ नं०..... ओहदा

नाम.....

यूनिट.....

फौजी व्यवसाय/दर्जा/योग्यता.....

२ दोबारा भर्ती होने की तारीख.....

३ नौकरी से हटाये जाने की तारीख.....

४ हटाये जाने का कारण.....

The signature of the soldier will not be on this page until all entries are completed will then be regarded as a certificate that he understands the use of the form and accepted the correctness of the entries there in

will be completed by the concerned DSS &

PARTICULARS OF RE-ENROLMENT

Rank.....

Rs 5000/- as acct of Programme
Ch107618 at 11/10/04

Trade/Class/Qualifications.....

Zilla Sainik Welfare Officer

Zilla Sainik Welfare Office

AKOJ

[Handwritten signature]

(20)

५ क्या असैनिक नौकरी के लिये फिट / अनफिट है।

.....

.....

.....

.....

६ दोबारा डाक्टरों बोर्ड का नतीजा, बेकार अंग की हाल

से अच्छी / बुरी है।

.....

.....

.....

.....

७ चाल चलन

.....

८ उच्चतम योग्यता (असैनिक)

.....

९ कितने दिन नौकरी | ऐच्छिकदान (ग्रेचुटी) कितनी

.....

..... रुपये

(21)

Date of enrolment.....

Date of discharge.....

Date of discharge.....

.....

Medical Category at the time of release

of ^A

.....

Whether in Unit for civil employment

FAMILY DETAILS: - PT II order

MAHANANDA (wife) - 24/5/15/84

DHARAM (son) - 02E/2M

DIPESH (son) - 2/06/10032/86

NAEESH (son) - 2/13/104/88

SATYASHILA (Daughter) - 1/2012/0001/NE/2012

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

कोई और खास बात

Army Course:-

- ① CCUEI course
- ② UEI course
- ③ RCL course (JN) सिपाही
- ④ wepn course (JN)
- ⑤ PC course
- ⑥ Air protability ATs school Agn
- ⑦ स्थान Army special in English me

(रिकार्ड्स के आफिसर इंचार्ज के हस्ता

तारीख

Highest Qualification (Military)

Amount of service / Special gratuity paid Rs.

Any other remarks

Signature of soldiers

(Signature and Rank)
Officer-in-Charge Record

फार्म से काम लेने के बारे में हिदायतें

१ यह सर्टिफिकेट नौकरी से हटाये जाने पर या रिजर्व भेजे जाने पर मिलता है। इसको अच्छी तरह से सम्भाल कर रखो क्योंकि इससे तुम्हें नौकरी ढूँढने में सहायता मिलेगी।

२ यदि तुम फौजी नौकरी छोड़ने के बाद किसी दूसरी जगह नौकरी हासिल करने में अपनी सहायता चाहते हो तो काम करो। रिकार्ड्स के ऑफिसर इन्चार्ज से इंट्रोडक्शन कार्ड (X-३२) भरवा लो और डिस्चार्ज सर्टिफिकेट के साथ अपने गाँव के पास वाले एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के पास ले जाओ और नौकरी के लिये वहाँ अपना नाम लिखा दो। वहाँ से एक रजिस्ट्रेशन (X-१५) मिलेगा। अब तुम इस कार्ड को एम्प्लायमेंट के कहने के अनुसार उस समय तक बार-बार बदल रहो जब तक तुम्हें नौकरी न मिल जाये।

INSTRUCTION FOR THE USE OF THE FORM

1. You receive the certificate on discharge or transfer to the reserve. Take the greatest care of it as will help to get employment.

2. If you want assistance in obtaining employment on the leaving service take the introduction card [X-32] duly completed by the Officer in-charge Records, together with your Discharge Certificate to the nearest Employment Exchange and get your name registered with them. You will be issued a Registered card by the Employment Exchange. Until such time as you get employment, you must take steps to have the Registration card renewed from time to time, as directed by the Employment Exchange.

३ यदि तुम्हें अपना रजिस्ट्रेशन कार्ड (X-15) बार-बार बदलने में कोई कठिनाई हो तो डी० एस० एस० एण्ड ए० बोर्ड के सेक्रेटरी से मिलो या अपने इलाके के रेक्यूटिंग आफिसर के पास जाओ। वह तुम्हारे रजिस्ट्रेशन कार्ड को बुलवाते रहने का प्रबन्ध करेगा और जब तक तुम्हें नौकरी नहीं मिल जायेगी, तुम्हारा रजिस्ट्रेशन कार्ड रजिस्टर से काटने न देगा।

४ यदि तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में कठिनाई हो तो मिनिस्ट्री ऑफ डिफेन्स, रिसेटलमेंट सेक्शन, नई दिल्ली को नौकरी के लिये अर्जी भेज सकते हो याद तुम सरकार से भूमि प्राप्त करने के हकदार हो और चाहते हो कि तुम्हें भूमि मिल जाये तो तुम्हें चाहिये कि इस दफ्तर में अर्जी भेजो।

५ धारक की मृत्यु के पश्चात् विधवा या आश्रित चाहिये कि वे तुरन्त उसकी सूचना अपने जिला सैनिक बोर्ड के रिकार्ड कार्यालय को दें ताकि फौमिली पेंशन मिलने के लिये दावाही की जा सके।

3 If you experience any difficulty in getting your registration card (X-15) renewed; you should contact the secretary of the D. S. S. & A. Board or the Recruiting officer of your area. Who will be responsible for the renewal of your Registration card and see that your name is not struck off the list until you get employment.

4. You may also approach the ministry of Defence, Re-settlement Section, New Delhi, in case you experience, difficulty in securing employment for being considered for allotment of land, if possible and desirable.

5. In the event of death of holder of this card, the widow or dependent, as the case may be should intimate immediately the occurrence of death to the Sainik board and the Record Office for the purpose of making family pension claim.

**PERSONAL APPLICATION IS STRONGLY
RECOMMENDED**

6. If you want immediate employment at once if the kinds of job you want is immediately available your name will be noted.

7. If you do not require employment immediately you may still apply and your name will be registered for the job you want become available after.

9. Keep in touch with the local D.S.S. which will help you to obtain employment also assist to you and your family's.

9. If you have been wounded or any disability, due to service, give full details when you apply for employment in order special effort may be made to obtain employment suitable to your capacity and needs.

तुमसे जोरदार सिफारिश की जाती है कि तुम स्वयं जाकर अपनी अर्जी दो।

5. यदि तुम तुरन्त नौकरी पर लगना चाहते हो तो तुरन्त जाओ। जिस तरह की नौकरी तुम्हें चाहिये, यदि वैसी नौकरी जगह खाली नहीं है तो तुम्हारा नाम नौकरी के लिये लिख कर भेजना।

6. तुम्हें यदि नौकरी की बहुत जल्दी जरूरत नहीं है तो भी जा सकते हो, ताकि तुम्हारा नाम लिख लिया जाए और तुम्हारे मतलब की जगह खाली हो तुम्हें खबर भेज दी जाएगी।

7. अपने जिले के डिस्ट्रिक्ट सेलर्स, सोलजर्स एन्ड एयरमेन्स के कार्यालय में जाते रहो। वह तुम्हें नौकरी दिलाने में तुम्हारे हुदुम्ब के लोगों की भलाई के लिये तुम्हारी सहायता

8. यदि तुम फौज की नौकरी करते समय घायल हो गये हो तुम्हारे शरीर का कोई अंग बेकार हो गया था तो नौकरी के वक़्त देते समय यह बात जरूर लिख दो ताकि तुम्हारी जरूरत को देखते हुए तुम्हें नौकरी दिलाने का प्रयत्न किया जाये।

10. If you belong to the reserve in your employer of your liability.

11. Report any unfair treatment on account of your being the reserve to the Officer commanding Reservists, the employment and welfare Officer at the address on page 6 and the D. S. S. A. B.

IMPORTANT

12. You should not regard this form as a guarantee of employment or as an order to civil authorities to find work but your employment it will help you to find work but you must be ready to accept work at normal rates and to be treated in the same way as other civilian.

10. यदि तुम रिजर्व में हो तो यह बात उसे बता दो कि तुम नौकरी करते हो ताकि जब तुम्हें फौजी नौकरी मिलना पड़े तो कोई अड़चन न हो।

11. यदि रिजर्व में होने के कारण तुमसे कोई अनुचित व्यवहार किया जाये तो पृष्ठ 6 पर दिये हुए पते पर आफिसर ऑफ़िंग निर्विस्ट, एम्प्लायमेंट एक्सचेंज एन्ड वेलफेयर आफिसर के पास अपने जिले के सेलर्स सोलजर्स एन्ड एयरमैन्स के पास उसकी रिपोर्ट कर दो।

जरूरी बात

12. यह न समझ लो कि इस सर्टिफिकेट के मिल जाने से नौकरी अवश्य ही मिल जाएगी। या यह ना मान लो कि सर्टिफिकेट असैनिक अफसरों के नाम एक हुक्म है कि वे तुम्हें नौकरी दिला दें। हाँ इस सर्टिफिकेट से तुम्हें नौकरी प्राप्त करने में सहायता मिलेगी। लेकिन तुम्हें असैनिक लोगों जितना ही सहायता मिलेगी, और तुम्हारे साथ वैसा ही बर्ताव किया जायेगा जैसा असैनिक लोगों के साथ किया जाता है। इसके लिये

INSTRUCTIONS TO EMPLOYERS

1. Any employer engaging the holder of this certificate except through an Employment Exchange is requested to inform the Manager, Employment Exchange at the address given on page 6

2. It will be appreciated if an employer terminating the engagement of any ex-soldier intimates the reason to the Employment Exchange through which he was engaged or, if a soldier was engaged through any other agency, to the address on page 15.

नौकरी रखने वालों के लिये हिदायतें

1. जिसके पास यह सर्टिफिकेट है यदि कोई उसे बिना एम्प्लायमेंट एक्सचेंज के नौकरी पर रखे, तो उससे प्रार्थना की जाती है कि वह एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को जिसका पता पृष्ठ 6 पर दिया गया है। सूचना दे दें।

2. यदि नौकरी रखने वाला किसी कारण से भूत-पूर्व नौकरी से अलग करे तो अच्छा होगा अगर वह नौकर और इसका कारण उस एम्प्लायमेंट एक्सचेंज को सूचित करे। जिसके द्वारा उसने उसे नौकर रखा था। यदि उसने नौकर रखने के बरिये से नौकर रखा था तो नौकरी से हटाने के लिये नौकर को सूचित देना चाहिये; इनके पते पृष्ठ 6 पर दिए हैं।

ZSWO Buldana

Regn 31 Gen 193 Dt 10/21/93 M

~~M. W. 10/21/93
Zis Sank Welfare Office
Zis Sank Welfare Office
Buldana~~

~~ZSWO Buldana~~

~~Identity Card no. M. W. 0527
Issued on 10/21/93 07-020
23/03/2000~~

~~M. W. 10/21/93
Zis Sank Welfare Office
Zis Sank Welfare Office
Akola~~

Akola Emp/Regn
no 60193 dt 10/93

@Ren - 31-10-96

Renewed:-
Akola - 31-10-99 @Ren dt 31-10